

**Amendments to the Specification:**

On Page 7, please amend the first full paragraph as follows:

By the provision of disk 24, it is precluded ~~that~~ that, when pressing out paste-like substance from a film bag, parts of the bag being pressed out may enter the space between the plunger 15 and the inner wall of accommodating chamber 3. For the same purpose, use can be made also of a circularly cylindrical crown 25, shown in Fig. 5, in which a number of radial slots 251 are formed.

On Page 9, please amend the first full paragraph as follows:

In situations where, after use of a rigid cartridge, a film bag or cartridge bag shall be used, the following problem arises. The plunger 15 has taken a fully rearward position and can be moved to the forward position by pressurized air only after the axial bore 19 will have been closed. Since, however, in this position of the plunger 15, the cap nut 18 cannot be screwed on, the bore/opening 19 will first be closed with the aid of a correspondingly long rod ~~40~~ 45 having a recess ~~41~~ 46 on one end; at the same time, the device will be switched on. By the developing pressure, the plunger 15 is slowly advanced far enough

in the forward direction for allowing the cap nut 18 to be screwed on.

On Page 14, please amend the portion of the List of reference numerals appearing on page 14 as follows:

45	rod
46	recess in <del>40</del> <u>45</u>
50	cartridge container
51	discharge nozzle on 50
60	heater device
61,62	heater bodies
63,64	double-walled half shells
65	connection cable
66	switch
67	mains plug with integrated transformer